

• GAY • TRAVESTI • TRANSEXUAL  
• BISEXUAL • LESBICA •

Junio de 1997  
Número 12

la hora



## Editorial LA HORA CUMPLE UN AÑO

**T**ravestis, transexuales, bisexuales, lesbianas y gays empezamos a caminar juntas y juntos hace ya un año. Protestas contra la policía, alegrías, fiestas, contactos, debates, etcétera, han pasado por este espacio.

Cumplir 1 año nos hace pensar para qué estamos. Queremos ser un medio de comunicación de nuestra comunidad. Un espacio de denuncia porque vamos a contramano de la discriminación. Un lugar de debate, de reflexión, de esparcimiento y de concienciación (que no es lo mismo que concientización).

Creemos que las cuatro paredes de nuestra casa -si es que la tenemos- no nos alcanzan. La Hora intenta al menos ser una ventana hacia el paisaje que vos elijas.

Todo esto que nos proponemos es imposible lograrlo sólo las y los integrantes de La Hora. Necesitamos apropiarnos cada vez más de este medio: opinen, critiquen, escriban, publiquen avisos, contactos, léanla, compártanla ...

Sigamos trabajando y haciendo juntas y juntos La Hora para que gente como Magalí pueda seguir colgándola en la puerta de su placard en el instituto de menores donde la internó su madre por ser lesbiana.



Esta es -parte- del grupo que hace La Hora. De izquierda a derecha: Luciana, Lohana, Alejandra, Viviana. Abajo: Marcelo y María del Carmen. Ausentes (con aviso): Luciano, Julio, Juan y María

### Primicia Exclusiva

de La Hora:



**Nueva pareja busca hotel privado para pasar la noche, preferentemente en una isla.**

### ROSARIO



#### Acto de Protesta

Realizamos un corte de las dos avenidas céntricas de la ciudad (una de ellas peatonal) el día 24 de mayo, precisamente a la hora de mayor tránsito vehicular y de peatones. Lo hicimos tendiéndonos en la calle para impedir que pasaran los autos, además de encender bengalas y hacer estallar petardos. Luego, megáfono en mano, leímos una declaración expresando la situación del SIDA en el país y particularmente en Rosario. Reclamamos una campaña de prevención que -a más de una década de pandemia- no se ha realizado jamás y la creación de un fondo regional para adquirir los medicamentos que faltan porque el Programa Nacional de SIDA no los envía a Rosario. Además acusamos al Programa Municipal de SIDA (PRO-MUSIDA) de haber abandonado a las

minorías sexuales a su suerte, sin apoyar jamás nuestra labor de prevención y asistencia.

#### Proyecto Triángulo: "No Vote a los candidatos que discriminan"

El 26 de mayo lanzamos este proyecto, similar a una campaña hecha años atrás en Buenos Aires. Consiste en enviar a las candidatas y candidatos que se presentan por la provincia de Santa Fe en las próximas elecciones legislativas, un cuestionario para saber su posición frente a la discriminación contra las personas GLTTB, el SIDA y otros temas importantes para nuestra comunidad.

Las respuestas serán publicadas, así como los nombres de quienes no hayan querido responder, como forma de orientar a las personas GLTTB, familiares y amigas/os para que no voten a las candidatas o candidatos que discriminan y/o tienen una política errática o negativa frente al SIDA.

#### Reunión de Julio

De acuerdo con lo resuelto en el II Encuentro Nacional LGTTB realizado en Salta, nuestra ciudad recibirá en Julio a las organizaciones de todo el país para tratar diversos temas pero fundamentalmente lo relativo a la modificación de la Ley Antidiscriminatoria.

Para abaratar en lo posible la concurrencia a esta reunión y hacerla democrática y participativa para todas/os, ya sean parte de una organización o personas independientes, el Colectivo ofrece alojamiento en casas de sus militantes y/o simpatizantes, así como una casa comedor donde servirán comidas elaboradas por las/os integrantes del Colectivo, con un horario establecido de servicio.

Estamos proyectando una muestra de arte y espectáculo relacionada con el día de la dignidad (28 de junio, estirado unos días más). Las personas que quieran exponer sus trabajos y/o participar de la muestra, por favor comuníquense con anticipación a la dirección y teléfonos del Colectivo que figuran en el Directorio.

## Nuestras Conquistas

Cómo hacer para afiliarse a tu pareja a tu obra social o para pedir pensión como viuda o viudo:

1. Para la obra social, es necesario acreditar como mínimo 2 años de convivencia y para la pensión, 5. Basta con presentarse ante el Juzgado Civil de turno con dos testigos que puedan probarlo. Si vos y tu pareja tienen cuentas bancarias o tarjetas de crédito en común, llévenlas; es otro buen elemento de prueba.

2. Con el certificado que les extiende el juez o la jueza, pueden presentarse ante la obra social o la caja de jubilaciones.

#### Importante:

Lo que estamos haciendo es actuar sobre un vacío legal, es decir, aprovechar que los estatutos de algunas obras sociales y la ley de jubilaciones no especifican que los beneficios sean aplicables sólo a parejas de distinto sexo. Es impor-

tante que antes de iniciar el trámite pidan el estatuto de su obra social y lo lean bien, para ver si es posible el trámite directo; en caso de que no lo sea, consulten con un abogado o abogada.

### ACCESORIOS CELULARES

¡Oferta!

FUNDAS  
\$ 10.-

CARGADOR  
DE AUTO  
\$ 20.-

BATERIAS  
Todas las marcas  
\$ 30.-

TUCUMAN 1619 Tel.: 373-2516/18

ENVIOS SIN CARGO

CONTACTATE EN DIRECTO  
CON HOMBRES COMO VOS

0-6001-4412



0,45 + IVA POR MIN.

**Fundación SPES**  
Consultorios Clínicos  
Psicoterapia y Grupos  
Servicio de Consejería  
Av. Las Heras 2207 - 4º P. Tel.: 805-3477 / 807-3444  
de 15 a 20 hs.

Suscribite a  
**INEX**  
Capital e Interior  
4 números \$ 20.-  
8 números \$ 40.-  
12 números \$ 60.-  
Gastos de envío incluidos  
384-5951 / 381-2327  
Enviar giro o cheque a la orden de: Adolfo Leonardo Nusynkier  
C.C. 284, Suc. 12, (1412) Ciudad de Buenos Aires, Argentina



Contactos personales de

**la hora**  
LLAMÁ PARA TENER TU PROPIA CASILLA TELEFÓNICA AL:  
**0-6001-2552**  
S 0,45+IVA POR MIN.

Estos son algunas de las primeras personas que podés encontrar en el Correo de la Hora, llamálos y contactate con ellos, o abrí tu propia casilla y tu aviso será publicado en el próximo número para que puedan llamarte



**GAYS**

- 9997 Soy Mariano, 37 años, mido 1.75 mts., delgado, bien parecido, profesional
- 9996 Mi nombre es Rubén, tengo 39 años, 1.70 mts., 65 kgs., morocho. Desearía conocer a alguien. Trabajo en un museo. Soy divertido y me gusta salir a tomar algo.
- 9994 Soy Javier, tengo 20 años. Soy muy agradable. Deseo conocer a alguien que no sea superficial. A pesar de mi edad, me gusta la gente más grande.
- 9988 Soy Fernando, tengo 21 años. Me gustaría encontrar chicos de la zona de San Martín y alrededores. Déjenme su teléfono así hablamos más tranquilos. Por ahora les mando un beso. Hasta luego.
- 9975 Soy Fabián. Tengo 28 años y quiero conocer chicos monos, con buena onda para entablar una amistad y otras cosas también, si se da. Un beso para todos.
- 9972 Soy Hernán. Tengo 23 años. Soy un tipo muy, muy ardiente. Soy muy atrevido y me gustaría conocer hombres de mi edad o quizás un porquito más grandes. Soy tenor, canto, estudio psicología.
- 9970 Soy guapo, lindo y le gusto a cualquiera.
- 9967 Soy Leo, tengo 25 años. Mido 1.80 mts, 74 kg. Quisiera conectarme con chicos de mi edad o un poquito más para charlar y eventualmente conocernos.

- 9984 Soy Daniel, tengo 20 años, mido 1.75 mts. Soy morocho bien dorado. Soy de Barrio Norte. Si quieren pasarla bien y divertirse, llámenme.
- 9983 Soy Jorge. Mido 1.89 mts, rubio oscuro, de Barrio Norte, y busco alguien con afecto. Soy pasivo.
- 9982 Habla Rubén. Tengo 39 años, soy pasivo. Me gustaría conocer a alguien para tener una relación. Déjame algún mensaje, un teléfono donde pueda comunicarme.

**LESBIANAS**

- 9965 Soy Gisela, tengo 32 años. Y me gustaría conocer chicas. Gracias.
- 9987 Tengo 41 años y me gustaría conocer una mujer culta y que tenga ganas de conocer buena gente, sin rollos, sin vueltas. Para iniciar un tipo de relación de amistad o de lo que surja.

**TRAVESTIS**

- 9978 Somos dos amigas, mujeres diferentes, y queremos conocer chicos preferentemente altos, muy inteligentes y muy cariñosos. Paula y Romina.

**VOS NO SABIAS COMO FUNCIONA EL 0-600 DE LA HORA ... NOSOTRAS/OS TAMPOCO, PERO YA LO AVERIGUAMOS**

Bromas aparte, nuestro 0-600 está mejorando para vos. Desde este número contamos con:

1. Contactos al instante (podés hablar directamente con otras personas).
2. Contactos con casilla (los que se publican en La Hora)
3. Asistencia profesional (legal y psicológica)
4. Novedades de nuestras/os anunciantes

**Mea Culpa Profesional:**

Habíamos apostado fuerte a este servicio ya que sabemos sobre las necesidades de nuestra comunidad.

También creímos haber entendido perfectamente cómo era el manejo de la línea. Pero nuestro desconocimiento e inexperiencia técnica provocó que en algunos casos hayamos dejado llamadas sin contestar. Les pedimos disculpas. Para superar esos inconvenientes estamos entrenándonos con nuestra empresa proveedora y también les ofrecemos la posibilidad de dejar sus teléfonos en el mensaje, para que podamos comunicarnos directamente con ustedes.

**CONTACTOS POR CORREO**

Pensando en nuestras lectoras y lectores del interior que no tienen acceso al 0-600 pero igual quieren conocer chicos y/o chicas, inauguramos un nuevo servicio: publicamos tus datos para que otras lectoras y/o lectores te escriban. Mandanos tu carta a nuestra dirección comercial (Avenida San Martín 2704 4to. C - 1416- Capital Federal).

**LESBIANAS**

- Tengo 31 años, soy profesional y me gustaría escribirme con chicas

de cualquier parte del país para entablar en principio una relación de amistad. N. Pérez. Unidad Postal Nro. 6, Barrio G. Alvarez, Neuquén (8300).

**Lugar GAY de Bs. As.**

**CHARLAS - DEBATES - TALLERES - GRUPOS**  
Atención especial a personas de otras partes del país que visitan la capital

INFORMACION: Tel./Fax (01) 384-8555 - Libertad 443 3º "A" Cap. Fed.

**PARA QUE PUEDAS CONTAR TU HISTORIA SIN CAMBIAR NOMBRES**

**TERAPIA PARA MUJERES QUE AMAN A MUJERES, HOMBRES QUE AMAN A HOMBRES, BISEXUALES, TRAVESTIS Y TRANSEXUALES**

Lic. Alejandra Sardá - Tel.: 581-0179 - Honorarios a convenir

**En Mendoza los Desiertos Tienen Rosas**

por Fabián Guzzanti Chavarrieta

Hace un par de meses, un grupo de nosotros y de nosotras creó la asociación Rosas del Desierto cuyos objetivos principales son: "... promover, planificar y ejecutar actos en contra de cualquier tipo de discriminación, ya sea racial, social, física, sexual, religiosa, de opción política o de cualquier otra índole, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición, teniendo injerencia en la definición directa de todos los derechos y libertades de grupos sociales minoritarios (entiéndase gays) ...", adhiriendo de esta forma a la Declaración Universal de los Derechos Humanos ... " (Art.3 de los estatutos sociales).

A fines de poder lograr la personería jurídica, iniciamos una colecta todos los fines de semana en la única disco gay que existe en la provincia (Queen) y nos llama poderosamente la atención la falta de colaboración de la gente de Mendoza. En la primera colecta, con un boliche lleno (alrededor de 300 personas), recaudamos \$ 15,55; en la segunda, fueron \$ 3 en monedas de 0,10 centavos y la tercera nos permitió un ingreso de \$ 19,70 (claro: en el boliche había más de 600 personas).

**¿QUÉ PASA EN MENDOZA?**

Sabemos que es difícil trabajar aquí, que el común de la sociedad no nos acepta (pasa en todos lados), que la policía también nos persigue, que las "autoridades" nos aplican códigos de faltas. Pero la asociación está manteniéndose con el aporte que algunas y algunos sacamos de nuestro bolsillo (las pocas y los pocos que tenemos trabajo); lo que no impide que marquemos presencia en todos los problemas de nuestra comunidad.

Digo yo: los putos, tortas, travas y bis de Mendoza, ¿han sentido hablar de solidaridad? ¿Saben lo que es estar presa o preso y que nadie te lleve un poco de yerba y azúcar para tomar un mísero mate? Ellos, por ejemplo, ¿no se la comen por el mismo lado que todos los putos del mundo? Ah, no, ya sé: vengan a Mendoza, porque acá es el único lu-

gar del planeta donde los putos tienen "culo con rosca".

Así no, muchachos y chicas, así no vamos a ningún lado. Pese a todo, no bajamos los brazos, seguiremos adelante hasta que entre en cada una de vuestras cabezas que la organización es la base de toda pequeña comunidad.

A las amigas y amigos del país les contamos en hoja aparte lo que hemos hecho y lo que queremos lograr:

\* Conseguimos que las travestis no sean detenidas en el departamento de contraventes porque ahí las violaban todos los otros presos. Ahora ellas tienen un lugar en la caldía de mujeres.

\* Formamos un "fondo de necesidad" para llevarles alimentos y frazadas a las travestis y taxi boys que caen en las comisarías.

\* Tenemos nuestra propia Casilla de Correo (ver Directorio) y línea telefónica.

\* Propiciamos la presentación de un pedido de ordenanza antidiscriminatoria que incluya las categorías habituales (sexo, edad, religión, grupo étnico, discapacidad, ideología política) más "orientación sexual" en la Banca del Vecino. La Banca es un foro municipal donde distintos sectores de la comunidad presentan reclamos y proyectos que luego son tratados por la legislatura de la ciudad. Pese a que se demoró el tratamiento de este proyecto, pensamos que tiene posibilidades de ser aprobado. El paso siguiente será llevarlo al congreso provincial.

Si bien es cierto que nos sentimos solos y solas, también es cierto que estamos naciendo, acaso como rosas en el desierto.

*Nota de la redacción:* Fabián es el primer activista bisexual varón del que tenemos noticia en Argentina. Todo nuestro apoyo y nuestras felicitaciones a Rosas del Desierto, un grupo que trabaja en un ambiente particularmente difícil (en Mendoza actúa la Organización Cóndor, un grupo de ultraderecha que asesinó a comienzos de la década a varios gays y a una lesbiana, Erica Videla). Y un pedido solidario: las Rosas piden a las amigas y amigos del Colectivo Arco Iris de Rosario, que por favor les envíen cuanto antes el proyecto que se aprobó en su ciudad.



Sí, es la más pura y absoluta verdad. El domingo 25 de mayo, alrededor de las 20 horas, decidí ir a cenar con mi novia al Mc Donalds ubicado en Corrientes 3962. Luego de comprar nuestra cena en la caja, nos dirigimos al primer piso a comer. En eso estábamos, cuando se acerca la Supervisora del local y nos informa que hay gente molesta con nuestra actitud, y que por favor, o bien bajáramos a la planta baja, donde había menos chicos, o que de lo contrario nos colocáramos de espaldas a la gente. Sic.

Cabe aclarar que nuestra actitud había sido la de intercalarnos con algún mordisco de hamburguesa algún que otro beso. Esto pareció molestar sobremanera a la Supervisión de dicho Fastfood, que parece desconocer la nueva Constitución de la ciudad de Buenos Aires y algunas libertades básicas de todo ser humano.

Nos quedamos hasta que terminamos de comer, obviamente ahora intercalando más besos que antes, no sin antes contestarle a la Señorita Ig-

norancia que la Constitución de la Ciudad de Buenos Aires tiene un artículo 11, donde incluye a la orientación sexual como causal de discriminación. Independientemente de esto, dicha cadena de comidas rápidas ha declarado que este año al lema "calidad, servicio y limpieza", se le agrega "no discriminación". Han contratado personas negras, chinas, con Síndrome de Down, y gente "diferente". Ahora yo pregunto, ¿estoy loca o el McDonalds sufrió un ataque de amnesia oportunista?. El argumento de la Supervisora era que ella no tenía problema con "nuestra historia"; pero que algunos clientes se habían quejado. Horror!. Si fuera realista el nuevo lema, al cliente se le contesta: "en este lugar no se discrimina". ¿Hay clientes que valen más que otros?

**ANUNCIO**

El día 18/07/97 Mara festeja sus diez años de Torta. Invita a todas las que de alguna manera participaron de ese proceso. Para más información escribir a:

C.C. N° 12, Suc. 27(B)  
Mara@mojuca.wamani.apc.org

## Mariela Muñoz tiene documentos nuevos: El trabajo recién comienza

por Lohanna Berkins (travesti) y María del Carmen (mujer operada)

Es una de las tantas contradicciones con las cuales vivimos, esas donde todo parece cierto y nada es verdad: la transexual Mariela Muñoz no sólo obtuvo su documento con identidad femenina sino también su candidatura a concejal por uno de los partidos más brillantes, progresistas y éticos de este país, el Justicialista.

De esta manera, el partido gobernante muestra que estamos en el Primer Mundo y tranquiliza su conciencia ante la comunidad, dejando en el olvido pequeñas e insignificantes actitudes cotidianas, que por supuesto palidecen ante tanto progreso: 64 compañeras travestis asesinadas en democracia, golpes de la policía, el agua con la que nos empapan en pleno invierno cuando protestamos en las comisarias, las coimas con las que supuestamente compramos el derecho de andar por la calle y un largo etcétera.

Lejos y olvidado quedó también el hecho que llevó a Mariela a pedir ante el Juez los documentos femeninos legales (haber sido descubierta con hijos no propios y anotados como si los hubiese parido, con documentación apócrifa). También parece que quedó olvidado el rechazo a la

misma documentación por parte nada menos que de la Corte Suprema de Justicia a otra madre como "Berta" Covacho allá por 1993. En la actualidad hay otro trámite en curso, el de Patricia Gauna, una de nuestras caras más visibles y comprometidas con la lucha, que también pugna por su reconocimiento legal desde hace mucho y en su caso la Justicia está mostrando su cara más cruel y exacerbadamente morbosa.

En particular yo, María del Carmen, soy una cagana que a pesar de ser visible me rehúso a ser pública y a entrar en el show. Quiero un trámite privado y reservado sin manoseos y de corta duración. Acá no hay mucho para investigar: somos mujeres operadas (no biológicas) y lo sabemos, por eso tenemos esta situación. En Chile, por ejemplo, el trámite dura alrededor de 3 meses. Todo esto no es mi dolor pedir.

Pero lo más importante viene después, esto es: nuestra reeducación y adaptación para integrarnos socialmente. Este es el "estado" más complejo y dificultoso: el comenzar a vivir la cotidianeidad de todas/os.

## Un Breve Comentario

Escrita en el Cuerpo  
Archivo y Biblioteca de Lesbianas,  
Mujeres Bisexuales y Diferentes.

Mariela Muñoz merece documentos acordes a la identidad que ella eligió construirse porque no es asunto de ningún Estado determinar el sexo de las personas. Y punto. Ese derecho le corresponde a Mariela, a Patricia, a María del Carmen y a cualquier otra persona del planeta, sin importar sus "calificaciones morales". El discurso de glorificación de la maternidad es muy peligroso para nosotras, mujeres, que desde hace décadas venimos insistiendo en nuestro derecho a elegir ser madres y a elegir no serlo.

Ya hemos visto a Mariela prestándose gustosamente a la defenestración de las "madres desnaturalizadas" que se atreven, por ejemplo, a exigir una pensión por alimentos a un ex-marido o que entregan sus hijos en adopción porque no pueden o no quieren criarlos (lo cual es un derecho, también).

Que quede claro, entonces, que Mariela Muñoz no merece el documento por ser madre (que es lo mismo que decir que Patricia Gauna no lo merece por no ser madre) sino por ser mujer, y ambas palabras NO son sinónimos.

## TRAVESTIS 3 vs. POLICÍA 0

por Marcelo Feldman

El 26 de Octubre de 1995 Nadia Echazú, Mónica e Ivana fueron algunas de las víctimas de una razzia realizada por la Comisaría Número 23 de Buenos Aires. Junto a otras compañeras fueron trasladadas a la sede policial por infracción al Edicto Policial de Escándalo, pero al momento de llevarlas al calabozo comenzaron a reclamar por sus derechos.

Los policías les respondieron golpeándolas y las compañeras, tratando de eludir los golpes, rompieron una maceta y un vidrio. Por supuesto, como los guardianes de la moral pública y privada eran más de 20, fueron rápidamente reducidas y procesadas por los delitos de "resistencia a la autoridad, daño agravado y lesiones".

Después de dos años, se llegó a juicio oral ante el Tribunal Número 18 de Buenos Aires. De la declaración de los policías, tanto el Tribunal como Angela Vanni y yo (abogada y abogado defensor) comprobamos que esa madrugada existieron tres travestis "enloquecidas" que sin ningún motivo y a pesar de las "amables invita-

ciones" (sic) del principal para que bajaran al calabozo, comenzaron a correr y a romper las instalaciones mientras el personal, asustado y perplejo, las miraba hacer.

Por supuesto, tamaña idiotez no fue creída ni sostenida por las pericias médicas (que confirmaron los golpes sufridos por las tres compañeras), ni por las preguntas que se les fueron haciendo a policías y acusadas. Se llegó al colmo cuando un policía que dijo haber tenido una quebradura de muñeca recién fue a atenderse por dicha lesión ¡una semana después!

El Tribunal -que en todo momento se dirigió a Nadia, Mónica e Ivana como "señoritas" y con todo respeto dio un veredicto de absolución y ordenaron que se investigara tanto al personal de la Comisaría 23 como al de la vecina 25, en base a los testimonios de las tres compañeras durante el juicio.

Foto de Fondo: Travesti que luchó en Stonewall (1968) Marsha P. Johnson

## Buzón de Denuncias

No permitas que te discriminen! Quedarse en silencio no es la única posibilidad y en muchos casos sólo garantiza que el hecho discriminatorio se repita, con vos o con otra persona.

La Hora te da la posibilidad de denunciar cualquier discriminación que sufras, en lugares públicos o privados. Escribinos a nuestra Casilla de Correo. Por favor, incluí todos los detalles del hecho (cuándo sucedió, quién fue la persona que te discriminó, con qué argumentos, si había testigos, qué daños te ocasionó, etcétera) y también un número de teléfono para que podamos comunicarnos con vos por si necesitamos más detalles o pensamos que es posible iniciar acciones legales. Vamos a publicar todas las denuncias que recibamos; por favor aclaranos si querés que aparezca tu nombre o si preferías que sea anónima.

## Para Solas y Solas

por Eva Ruchstein

Mujeres maduras, (50 y más), que amen a otras mujeres y que quieran compartir charlas, reflexiones, momentos, salidas amistosas o distintos eventos, comunicarse al 932-7397 los lunes, miércoles y viernes de 18 a 20 hs., o dejen su mensaje. Las reuniones las haremos en día y hora a convenir.

## Missing

por Verena

En el último encadenamiento frente a Tribunales contra la represión policial hacia las travestis, (10 de enero) alguien se llevó mi bandera del Arco Iris.

Además de todo lo que significa para nosotras/os esta bandera, para mí tiene un valor muy especial. Por favor si saben algo llamen al 774-3566 y pregunten por Verena o Pilar. Muchas Gracias.

## El Lugarcito Propio

### LESBIANAS A LA VISTA

Les queremos contar que tenemos un lindo espacio para compartir con todas/os. Sí, la ansiada sede llegó. En este momento están funcionando tres talleres de reflexión para lesbianas, uno para madres lesbianas y bisexuales, el Grupo de Jóvenes y otras yerbas. Desde ya están todas y todos invitadas/os.

Esperamos hacer de este lugar un espacio cálido y agradable, donde sintamos libres de ser lo que cada una y cada uno es.

### ESCRITA EN EL CUERPO

Ocupamos un "cuarto propio" en la sede de Lesbianas, donde atendemos los miércoles, viernes y sábados, de 16 a 21 horas.

En la sede funcionan nuestra biblioteca y archivo (abierto a todas las personas interesadas), el grupo de apoyo para mujeres bisexuales (sábados 17 a 19 horas) -a partir de julio- un grupo de estudio sobre políticas queer para activistas TTBGL y aliadas/os heterosexuales. Los lunes se dictan clases de computación para travestis (interesadas, llamen!)

Deseamos hacer de nuestro cuartito un lugar abierto a todas las personas comprometidas con desmantelar este sistema injusto que nos divide en países, sexos, clases, orientaciones sexuales, etcétera, siempre desiguales e inconciliables. Estamos aprendiendo a disfrutar de todas las diversidades y te invitamos a acompañarnos.

(Ver dirección, teléfono y horarios de funcionamiento en el Directorio)

## La Hora se Vende (hmm...)

Estamos contentas y contentos: comenzamos una nueva y prometedor etapa con la comercialización de nuestra revista. Ahora tenemos:

**Lugar físico:** Avenida San Martín 2704 4to. C, Capital Federal

**Horario:** Miércoles y Viernes, de 16 a 20 horas.

**Teléfono:** 581-0179 (atención personal los días y horarios indicados; recepción de mensajes en otros horarios)

Ofrecemos atención personalizada, sugerencias para mejorar la llegada de las y los anunciantes a nuestras lectoras y lectores, paquetes de anuncios promocionales y otros servicios que con todo gusto les contaremos.

## CLASIFICADOS

La Hora les ofrece un nuevo servicio: clasificados personales.

Tarifa: \$2 la línea (\$ 1.50 para quienes buscan trabajo) llamando al 581-0179.

Alejandra se ofrece para tareas generales, moza, limpieza, o volantes.

pasan a retirarlos para su sede. A los Tel.: 307-6656 / 581-0179 / 361-3643. 228-8123

Si tenés muebles para regalar, Lesbianas a la Vista y Escrita en el Cuerpo

Cuido viejitas/os con mucho amor y responsabilidad. 709-7675 (llamar por la mañana): Serena.

## ANGELA VANNI MARCELO GUSTAVO FELDMAN PABLO OSCAR ROSALES

### ABOGADOS ESPECIALIZADOS

Temas penales, civiles y laborales - Detenciones arbitrarias  
Discriminación HIV Sida

Sarmiento 1848, 3 "G" - Tel.: 372-6633 - Lun./Vic. 14/19 hs.  
CONSULTAS al 0-6001-2552 por sólo \$ 0,45+IVA por min.

## Breve Enciclopedia LGTTB Ilustrada

### GENERO

Es un sistema de clasificación, que divide a las personas en "varones" y "mujeres". Se dice que es un sistema falocrático, genital y medicalizado porque: a) son las médicas o los médicos quienes deciden a qué clase pertenece cada persona en el momento del nacimiento y b) porque el criterio para decidirlo es la presencia del pene: si hay algo remotamente parecido a un pene, es varón; si no, es mujer.

No es un sistema neutro. La categoría a la que nos dicen que pertenecemos determina toda nuestra vida. Para cada clase hay cosas aceptadas y otras mal vistas; posibilidades que se abren y otras que se cierran. Decimos que es un sistema jerárquico porque ambas clases no son iguales: quienes caen en la categoría de varones tienen mayor acceso al poder económico y social que quienes caen en la categoría de mujeres. Esto quiere decir que, por ejemplo: ganan más por el mismo trabajo, son estimulados a ocupar cargos directivos, se les da prioridad para recibir alimentos o para acceder a la educación en las familias muy pobres y, en general, se les enseña que tienen derecho a esperar colaboración (cuando no obediencia) de la clase de las mujeres.

Es un sistema cerrado. Esto quiere decir que no se admite que nadie quede fuera de las dos categorías aceptadas, ni que se creen nuevas. Se cree que esas dos categorías son "naturales" (dadas) y fijas (no cambian). Sin embargo, son creadas por la cultura en que vivimos y la experiencia de muchísimas personas demuestra que existen muchas más posibilidades, combinaciones, matices y que es posible habitar más de una categoría a lo largo de la vida.

Si observamos otras culturas fuera del patriarcado occidental, vemos que muchas de ellas admiten más de dos géneros y que reconocen el cambio (o los cambios) de género como algo posible.

En esta ecuación hay una cadena que parece difícil de romper:  
**Organos genitales = género = objeto de deseo = características**  
 (vagina) = (mujer) = (hombre) = (ternura, suavidad, etc.)  
 = **Sexo (femenino)**

Algunas personas se han atrevido a soltar uno o más de los eslabones de esa cadena, y descubrieron que en realidad no vienen soldados de nacimiento sino que pueden soltarse y combinarse como cada quien desee. Eso abre varios desafíos: a) el de construir nuestra propia identidad con los elementos que elijamos, sin seguir un molde preestablecido; b) el de respetar el derecho de cada persona a hacer lo propio y c) el de proclamar que no existen géneros "naturales" ni "superiores", lo que implica luchar activamente por terminar con las diferencias de poder entre varones y mujeres, por un lado, y entre quienes están dentro del sistema (quienes son varones o mujeres) y quienes están fuera (travestis, transexuales, personas intersexo, andróginas, etcétera).

### DIRECTORIO DE ORGANIZACIONES

- |   |   |
|---|---|
| <p>1 <b>A.Co.D.Ho</b><br/>San Martín 666 - Córdoba<br/>Tel: (051) 214704 Fax: 218728</p> <p>2 <b>ACT UP BUENOS AIRES</b><br/>C.C. 117 Suc. 2B - Cap. Fed.</p> <p>3 <b>ALIT</b><br/>Asociación Lucha por la Identidad Travesti - Tel.: 305-4216</p> <p>4 <b>AMENAZA LESBICA</b><br/>C.C. 12 Suc. 27 (B) - (1427) Cap. Fed.<br/>E-mail: amenaza@artemis.wamani.apc.org</p> <p>5 <b>A.T.A.</b><br/>Tel: (01) 383-8445</p> <p>7 <b>CENTRO CRISTIANO ECUMENICO DE LA COMUNIDAD LESBI GAY Y TRANSGENERO</b><br/>Pastor Roberto González<br/>Camarones 1493 - 585-6772<br/>Domingos 19:30 hs.</p> <p>8 <b>CECIMS</b><br/>C.C. 1651 (1000) Correo Central<br/>Tel.: (01) 826-8648 / (15) 435-5099</p> <p>9 <b>COLECTIVO AMANCAY</b><br/>C.C. 86 (8500) - Viedma.</p> <p>10 <b>COLECTIVO ARCO IRIS</b><br/>Pte.Roca 663 Of. 5 - Rosario<br/>Tel./Fax (041) 47-0268</p> <p>11 <b>COLECTIVO EROS</b><br/>Puán 480 PB. - Cap. Fed.</p> <p>12 <b>COMUNIDAD HOMOSEXUAL JUJUY</b><br/>18 de noviembre 230 Barrio Alte. Brown (4600) - S.S. de Jujuy</p> <p>13 <b>CONVOCATORIA LESBIANA</b><br/>c/o Biblioteca GLTT</p> <p>14 <b>CHA (BIBLIOTECA G.L.T.T./GAYS DC)</b><br/>Paraná 157 "F" - Cap. Fed.<br/>Tel/fax: (01) 373-8955<br/>E-mail: cha@nat.com.ar</p> <p>15 <b>ESCRITA EN EL CUERPO</b><br/>Perú 1330 - Piso 4°<br/>Tel.: 361-3643 / 581-0179 - Cap. Fed.<br/>E-mail: ales@wamani.apc.org</p> <p>16 <b>ESPACIO LATINOAMERICANO PARA LA PUBLICACION LESBICA</b><br/>C.C. 12 Suc. 27 (B) - (1427) Cap. Fed.<br/>E-mail: safo@artemis.wamani.apc.org</p> <p>17 <b>GPO. DE INTEGRACION LESBICA</b><br/>Cap. Fed. Tel: (01) 774-5796</p> <p>18 <b>G. JOVENES GAYS Y LESBIANAS</b><br/>C.C. 117 Suc. 2B - Cap. Fed.</p> | <p>19 <b>GRUPO I.S.I.S</b><br/>C.C. 364 Suc. 25 - Cap. Fed.</p> <p>20 <b>GRUPO SOLIDARIO</b><br/>Javier de la Rosa 319 (3000) Sta. Fe<br/>Tel: (042) 60-3238</p> <p>21 <b>HOMO SAPIENS</b><br/>Av. Independencia 1101 - 4° A (7600) Mar del Plata<br/>Tel./Fax: (023) 94-7025<br/>E-mail: gss@argenet.com.ar</p> <p>22 <b>I.C.M. Espiritu Santo</b><br/>Pastor Lilises Pedraza Cortes<br/>Tel.: 208-8842</p> <p>23 <b>I.C.M. - Iglesia Comunitaria Metropolitana de Buenos Aires</b><br/>Pastor Alejandro Soria<br/>Estados Unidos 1437 Dto. 1<br/>Cap. Fed. Tel: (01) 381-1559</p> <p>24 <b>LAS LUNAS Y LAS OTRAS</b><br/>Maza 1490 C.C.21 Suc.1 - Cap. Fed.<br/>Tel: 932-7397</p> <p>25 <b>LESBIANAS A LA VISTA</b><br/>Perú 1330 - Piso 4° - Tel.: 361-3643<br/>Capital Federal<br/>E-mail: lalav@lalav.wamani.apc.org</p> <p>26 <b>LUGAR GAY DE BS. AS.</b><br/>Libertad 443 3° "A" - Cap. Fed.<br/>Tel: (01) 384-8555</p> <p>27 <b>OTRAS OVEJAS (MMMS)</b><br/>Lavalle 376 2° "B" - Cap. Fed.<br/>Tel/fax: (01) 314-5989</p> <p>28 <b>O.T.T.R.A.</b><br/>Hipólito Yrigoyen 2219 8° 39<br/>Cap. Fed. Tel: (01) 418-5139</p> <p>29 <b>PADRES, FAM, AMIGOS de L.G.</b><br/>Tel: 343-7428 / 765-5531</p> <p>30 <b>ROSAS DEL DESIERTO</b><br/>C.C. N° 8 Correo Central (5500) Mendoza.</p> <p>31 <b>SEROPOSITIVOS ANONIMOS</b><br/>Quintino Bocayuva 140 (1181) Cap. Fed. Lun. y Miérc. 19:30 hs.</p> <p>32 <b>S.I.G.L.A.</b><br/>Paraná 122 2° - Cap. Fed.<br/>(01) 382-4540 Fax 362-8261<br/>Lunes a Sábados 17/22 hs.<br/>E-mail: sigla@sudnet.com.ar</p> <p>33 <b>TRANSDEVI</b><br/>C.C. 151 (1748) G. Rodríguez, P. de Bs. As.</p> |
|---|---|

## ¿Qué es Grupo de Integración Lésbica

Nuestra historia tiene su origen en el año 1993, dentro de una institución que por ese entonces comenzó dando lugar a una serie de proyectos destinados a la comunidad lésbica-gay. En el '95, al ver que en dicha institución comienza a cambiar el manejo democrático y el espíritu de los objetivos, uno de los grupos que abandonaron la institución fue el **Grupo de Integración Lésbica** que mantuvo el nombre con el cual se habían denominado las mismas mujeres.

Hoy por hoy, el grupo se mantiene bajo la modalidad de **grupo de reflexión y de trabajo de integración personal** y apoyo a otras iniciativas que se den dentro de la comunidad lésbica-gay, como también video-debate y reuniones sociales, campamento y se está trabajando la idea (entre algunas que les gusta) de armar un pequeño equipo de fútbol, así como la de hacer cada tanto salidas de miniturismo.

Dentro de la modalidad del **grupo de reflexión** se discuten y elaboran temas de índole personal de las lesbianas participantes. En estas reuniones es muy rico el intercambio de las diferentes vivencias, como el encuentro de puntos comunes y la búsqueda de alternativas para salir de situaciones repetidamente conflictivas y paralizantes.

Como **grupo de trabajo** se abordan temas como: relaciones de maltrato en las mujeres, las dificul-

### Conociendo Agrupaciones

Queremos que ustedes conozcan mejor a los grupos que trabajan por G.L.T.T.B. (Gays, Lesbianas, Travestis, Transexuales y Bisexuales). Para eso en cada edición de "La Hora" invitaremos a una agrupación a presentarse. Aprovechamos para pedir a los grupos que nos envíen el material necesario, que será publicado alfabéticamente.

tades de las lesbianas con el dinero, la repetición de modelos y mandatos que generan situaciones o relaciones conflictivas; otro de los temas se refiere al liderazgo personal, cómo concebirlo dentro de cada una y el liderazgo compartido.

Las reuniones de cada grupo son una vez por semana, con una duración de dos horas; hay una entrevista previa a la incorporación a los grupos y un arancel módico al mes.

Dentro de los grupos existe una variada policromía, tanto de edades como de nivel sociocultural. Las participantes se agrupan no sólo porque se encuentran solas o están saliendo de una mala relación de pareja: principalmente se agrupan porque les interesa realizar un importante trabajo de autoconocimiento e integración como personas, así como dejar de sentirse fraccionadas por un discurso familiar y social que las divide, discrimina y aísla, impidiendo con ello que generen una conciencia de su propia identidad y valor personal.

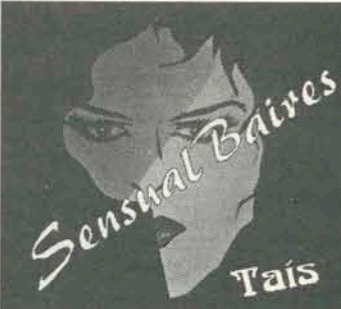
Con el correr de las reuniones y de los diferentes trabajos y lecturas, vamos descubriendo en cada una de las lesbianas participantes una militante de la vida y una luchadora por sus derechos. Cada una, desde los lugares que va ocupando, siembra y sensibiliza a su entorno en conceptos antidiscriminatorios y de respeto a los derechos humanos y sus diferencias.

## NUTRICION CELULAR

PARA CONTROLAR TU PESO O RECUPERAR TU CABELLO  
**JOSE ALBERTO**

Llámame al **796-2530**

Encontrame Tambien en Internet  
[HTTP://WWW/HERBALIFE/COM](http://www.herbalife.com)



**LA GUIA EROTICA ARGENTINA EN INTERNET**  
[WWW.SENSUALBAIRES.COM](http://WWW.SENSUALBAIRES.COM)

## CURSOS Y SEMINARIOS

### • VENTA

- Para personas con poca o sin experiencia.
- Especializados (Telemarketing - de Salón - Venta Directa - Corretajes - Viajantes - Etc.)
- Para Profesionales - Comerciantes - Empresarios

**LA PROFESION MAS RENTABLE Y LA MEJOR SALIDA LABORAL CONTACTO Y MANEJO DE CLIENTE - QUE BUSCAN LOS CLIENTES HOY - CIERRES DE VENTA - MANEJO DE OBJECIONES CONFECCION Y MEJORA DE UNA CARTERA DE CLIENTES COBRANZAS - ETC.**

### • MICROEMPRESA

- Para personas con ideas o desarrollos en curso
  - Profesionales - Industrias - Servicios - Comercios
- DIRECCION EMPRESARIA - COMERCIALIZACION - MARKETING SOCIEDADES LEGALES - EMPRESARIOS - IMPOSITIVOS OBTENCION DE RECURSOS - MANEJO ECONOMICO Y FINANCIERO - CONTRATACION Y MANEJO DE PERSONAL SISTEMAS - SEGURIDAD INDUSTRIAL**

**INFORMES 373-8955**

## CRISTINA ESTILISTA

PARA TU BELLEZA UN EQUIPO A TU SERVICIO PARA BRINDAR A TU PIEL Y TU PELO Y COLOR, Y PARA TU CUERPO ROPA SÓLO PARA DIOSAS. EN LA PRIVACIDAD DE TU DOMICILIO O DONDE VOS NOS CITES.

Corte • Color • Rulos • Cosmetología  
 Maquillaje • Bijou • Transparencias • Brillos  
**LLAMANOS Y ASESORATE AL TEL.: 644-2673**